







любовники ФИЛОСОФЫ,

или

CTPACTЬ,

ПРЕДВОДИ МАЯ РАЗСУЖДЕНІЕМЪ.

переводъ съ Французскаго.

Часть перпая.

Издание Второе.

MOCKBA,

ВЪ Типографіи Компаніи Типографической з 1 7 8 8.



"The Westign 19000011 The state of the s TO A CLASSICAL TO A STATE OF THE STATE OF TH All the second of the second

любовники ФИЛОСОФЫ,

или СТРАСТЬ, ПРЕДВОДИМАЯ РАЗСУЖДЕНІЕМЬ.

Часть І.

Аюбонь есть страсть сленая; имборь которой псегда на удачу выпаеть, ежели разсуждение не подасть пь томь споей помощи.

Мерендоръ и Дамонъ издавна жили въ великой дружбъ. Мерендоръ, присовокупляя къ виду благородному нравъ снискодишельной, справедливое разсужденіе и душу щедрую, подражаль уставамъ Философіи, заключая въ томъ настоящее благоразуміе. Сіе достожвальное наименованіе Философа укращаль такими качествами, которыя привлекали отъ всъхъ къ нему любовь и почтеніе. Стараніе просвъщать себя, служило ему прі-Часта І. А з ящьйя ипивищимъ упражнениемъ, совершенноемъ познание человъческихъ правовъ причиною было, что опъ прилъжно убъгалъ сообщения съ ними.

Корень швхв же добродвшелей произрасшаль и въ Дамоночомъ сердцъ: шолько он в, будучи меньше своего друга Философь, имъль всъ свойства быть таковымь же; но не досшигь еще той степени совершенства, которая Мерендору оть встхь любовь и почтение заслужила. Дамонъ, не зная еще случая испышать владычества страстей, не имблъ никакова и оружін кЪ сопрошивленію оныхЪ, споль мало разные два нрава могли бышь соединенны дружбою; но любовь предуготовдяла имъ судьбину по ихъ достоинству такую, которая долженствовала ихъ прославить и обязань еще большею дружбою.

Не далеко от в дому Дамонова жила одна молодая женщина, которой нъсколько наружных в пріятств в составляли все ея достоинство (Емилія есть ея имя). Со встав тьм , что она была в в цвътиущей молодости, но была коварна, хитора й чрезвычайная кок втка. , Сих в пороков в довольно бы , кажется, было , для отвращенія Дамона, естьлиб в всеродне

э, дненные примъры не были намъ свидъэ, тели, сколь много слабости повелъва-, ють добродътельными людьми! Даэ, монь же имъль нещасте собою то за испытать, подвергнувь себя совсемъ э, хитростямъ Емилинымъ-

Мерендорь не умедлиль примвшишь, что нравь друга его перемвнился. Противность кь наукамь, вь которыхь дамонь до тьхь порь упражнялся неусыпно, и не столь прильжное стараніе быть сь нимь вмысть, паче же всего, видь задумчивой и смущенной, безсомивно утвердили Мерендора, что страстная любовь удаляла от него дружеское сердце. Сначала Мерендорь внутренно извиняль Дамонову слабость, щитая то облыление его кь женщинь, одаренной достоинствами; но удивился съ горестію, какь свыдаль от самаго Дамона, что Емилія побыдила его склонность.

, Какв! Дамонь осавплень коквт, кою, упрекаль онь его сь оторченіемь!
, Могуль я ввришь швоимь рвчамь, мало, разсудной другь? Куда двалось
, швое разсужденіе, ? Но шщешно вооружаль Мерендорь все свое цвломудріе и
добродвшель; ибо когда Дамонь позналь
искренность его насшавленій, що не въ

состояни быль принудить себя вы томы признаться. И чтобы свободиться стыда, претерпываемаго оты присупитый его и упрековы, сталь рыже видыться сы нимы; причину чему узналь Мерендоры.

"Убъгай меня, я согласень въ томъ, э, сказаль ему Мерендорь, мое спокой-, стріе столькожь, какь и швое зависить , от в того; мнв дорого будеть стоить , видёть тебя упоретвующагося въ тво-, емъ заблужденіи; молчать же того не , въ силахъ буду, и вскоръ казаться , тебъ буду докучнымъ другомъ: но а Дамонъ, для имени той дружбы, копорой мы всегда подражами. Когда ты э, столько слабь, что покоряеться легко-, мысленно страсти, вредной сердцу и , разуму, по малой мъръ сохрани долгъ , чести. Любовь твоя ничто еще иное, , какъ слабость, не допускай ея быть порокомЪ,

Дамонъ болве осердился, нежели поправился ощь сего премудраго правоучемія; повинуясь же своей страсти, сталь признавать Мерендора безпокойнымъ другомъ, и нечувствительно убъгать тъхъ мъстъ, гдъ только съ нимъ могъ встръжиться,

Оба они обыкновенно по ивскольку разъ въ недълю съвзжались вь домь къ Ураніи, молодой вдовъ, ошмънной въ досшоинствах в и разум в. Совершенная похвала произвела между ею и сими двумя друзьями дружество искреннее ; сходствомъ же мыслей вседневно оное умножалось. Уранія нечувствительно въ Да мона влюбилась. Любя же его, не надвялась въ немъ найши шакой любеи къ себь, какую къ нему имъла; и шакъ довольствовалась одною дружбою, которую кь ней онь являль. Дамонь поступокь свой съ ней употребиль такой же, какъ и съ Мерендоромъ. Пересталь къ ней Вздишь; Уранія сшала спрашивать у Мерендора о причинъ того, которой ей разсказаль все приключившееся между имъ и ДамономЪ.

Безполезно стараться овладьть сердцемь нечувствительнымь, очень прискорбно; но будучи влюбленной видьть побъдительницей сопернину, ни сь чемь несравненно огорченіе: та была судібина Ураніина; поступокь Дамоновь огорчиль ея, она печаль законную имъла, видя женщину, достойную презрънія, предпочтенну себь., Дамонь, неблагодарной , Дамонь, говорила она вздохнувь, не А 4 э, довольно того, что ты лишиль меня э, сердца своего, и надобно, чтобь я стыэ, дилась той, которая меня лишить э, могла?

Мерендорь сомиввался уже вь любви Vранісной къ Дамону; но не имвав еще такого яснаго доказашельства в в той; в в сей же случай старался ея однимъ разсужденіем в разговаривать, зная вв ней твердость, отличную передъ прочими женщинами: , Уранія, сказаль онь, пожа-., лвемв о Дамонв, внутренно погрустим в о ослъплени его, но станемъ старать-, ся, чтобъ не смутить и своего духа: а, естьми онв рождень св склонностью , доброд втельной, то онв, почувствуя , свою слабость, скоро въ раскаяние при-, деть, и обращится къ намъ; естьлижъ вь заблуждени останется, его забуэ демъ.

"Я разумбю съ какимъ намбреніемъ "ты сіе говорищь, равномбрно какъ и ты "разумбять мои ръчи, отвъчала уранія "кмущенно отть того, что измбнила тай-"нъ своего сердца; жалби омнь, добро-"дътельной другь, но не лиши меня своей "эстимы!

Нъкто, прівхавшей въ самоє сіє время, помъщаль Мерендору вывесть УраУранію из в сего сомпвнія; он в довольно зналь сердечныя движенія, чтобь не опорочить ен склонность, которую она им вла к в достойному челов вку.

Съ того времяни всъ Мерендоровы разговоры съ Ураніею состояли о Дамонь: ,, Я намърена тебя утвшить въ пе,, чали, которую ты имъещь о семъ не,, благодарномъ, сказала Уранія; прівж,, жай завтра ко мнв около сего времяни,
,, ты найдещь здъсь такого человъка,
,, которой въ дружбъ будеть обстоя,, тельнъе Дамона.

Мерендорь прівхаль нь Ураніи вь назначенное время, больше въ угодность ея, нежели для заилюченія оной дружбы; ибо примъръ Дамоновъ еще болбе отдаляль его отв сообщения человвческаго; но видъ молодато мущины истребиль сіе предупрежденное его мивніе. ДерикурЪ (имя того мущины), имбаЪ видь благородной, пріятной и привлекашельной; на сего любезнаго незнакомаго Мерендорь обращаль свои взоры очень часто противь желанія: , Воть тоть , человыв, о которомь я тебв вче-, ра говорила , сказала ему , улыбаясь , Уранія, люби его, снв достойнва . Дамона.

Искрен-

Искреннимъ симъ и безковарнымъ разговоромъ кончилось первое ихъ свидаије, и началась дружба Мерендорова съ Дерикуромъ.

Дерикуръ жилъ въ домъ Ураніи, и быль очень любимь ею: Мерендорь имъль случай узнать обстоятельно внутреннія достоинства его; и чрезъ то взаимная дружба вскорь сопрятла между ими великое согласіе; склонность Дерикурова къ упражненіямь Мерендоровымь, и желаніе быть шъхь участникомь, утверждала вседневно ихъ дружбу; Мерендорь, видя новаго своего друга способнымъ къ наукамъ, прилагалъ всевоможное стараніе просвёщать его въ оныхъ; Дерикуръ же съ своей стороны соотвътствоваль попеченію его удивительнымъ понятіемъ.

По вёскольких в мёсяцах в энакомства их в, Мерендор в почувствовал в кв Дерикуру совсем в иную любовь, нежели накую имбл в к Дамону; движенія сердца его были странны, присутствіе молодаго сего друга утівтало его св смущеніем в. Он в внутренно грустиль, когда должно было разставаться св ним в; ежелиж в Дерикур в оказывал в ему какіе знаки дружбы, то оные производили в в нем в неизвяснимое смущеніе. Не токмо самой порокв, но и едно сомнине того устращало Мерендора, а любовь страстная уже владычествовала надь его сердцемь: онь же сначала не смыль того вы себы и примычать; наконець впаль вы великую задумчивость; чыть безмырно огорчиль уранію и Дерикура.

", О чемъ печалишься ты, спросиль ", его въ одно время Дерикуръ дружески ", при Ураніи; какое тайное нещастіе ", приключилось съ тобою? Не ужь ли ", опасаешься то намъ открыть?

, Я самъ не знаю причины, отвъ-, чаль Мерендоръ съ смущеніемъ, коего , скрыть не могъ; странное сіе приклю-, ченіе самому мив не извъстно.

Дерикуръ удивясь, устремиль взоръ свой на Мерендора, и примътя, что слезы навертывались на глазахъ его, потупя голову, покраснълъ и вздохнулъ. Смущеніе Мерендорово умножилось, стыдясь движеніями своими, внутренно волнующими, и усиливая себя, взглядывалъ на Уранію и Дерикура. Уранія уже знала причину Мерендорова смущенія, угадавъ совершенно то, чего онъ и самъ но зналь.

" Напрасно пт не признаешься въ причинъ своей задумчивости, притвор-, струя ту не знать, сказала ему ура-, нія; я знаю ся, любовь. . . .

Любовь! перебиль Мерендорь ея рвчь сь восхищеніемь; о Боже! какое слово дерзаешь шы выговаривашь. Нвшь, я ввчно побъждень бышь не могу зловредною сею спрастію, и которая уже похитила у меня Дамона. . . . Дружба. Дружба одна вспревожила духь мой. . . .

Уранія улыбиулась восхищенію Ме-

рендорову.

"Дружба не смущаеть, сказала "она, сила оной не разрушаеть покою, "не обманывай себя; любовная страсть "плънила твое сердце; ты влюблень "Мерендорь, не зная о себь того, а я "знаю, буде хочеть, то скажу, въ кого. "И Дерикуръ.

, Боже мой! перебиль Мерендорь ея рвиь, ужаснувшись, что такое оворишь вы Уранія? Какв. . . Возможно ли! дерикурь, не щитай того; истинно са, мая непорочная дружба одна упражня, еть мысль мою. . . Любовь же страстиная никогда не можеть. . . . Но, о воже! сколько смутная ты духь мой? Жестокосердая Урамія, почто лишила

, шы меня столь пріятнаго покою. . . ? воже мой! Я не осмвлюсь и думать о , томъ, Дерикуръ. . . Чтобъ я быль , виновенъ . . . Вся моя внупренная тер-, заешся. . . . Не понимаю самъ себя; лучше , удалишься. . . Осшановись, вскричаль Де-, рикуръ, не допустя его уйти, остановись , Мерендоръ, я не могу шебя осшавишь доче-че вымови бхинвитори бхилони ба эбл с , спинымъ правиламъ; успокойся не , всегда человъкъ виновенъ, когда во , мибийи своемь находишь себя шакимь; , мивжв кажешся, что я угадываю при-, чину швоей горесши, и естьли откро-, венностью своей я могу тебя утвшить, , знай, что я женщина въ мужеской , одежав; но я осшавляю Ураніи разска-, зашь шебъ обстоятельно сію шайну...!

Винторія (съ сего времяни мнимой Дерикурь называться будеть симь именемь) выговоря сіе, вышла вонь. . . Мерендорь же остался погружень въ крайнемь удивленіи, горести и смущеніи, которыя его толь жестоко тревожили, будучи преодолъваемы радостію, неожидаємою оть послъднихь Викторіиныхь словь, такое странное движеніе въ немь произвели, что всъ чувства его были восхищены.

"Пристойно ли такому Философу "столь мало умёть владёть собой, ска-"зала ему, смёнешись Уранія. Какв! "премёна одежды могла тебя соблаз-"нить, и разсужденіе твое шакв не-"основательно, что ты могв усумнить-"ся вв сердечных в своих в движеніях в.

, Какой я Философъ! отвъчаль Ме, рендорь, слабости мои прошивное до, казывають; сжалься на меня, и не пере, смъхай; я еще до сихъ порь не мо, гу повърить тому, что свъдаль. Но
, . . . кудажь Дерикурь ушель. . ? Не
, называй больше Дерикуромь, перебила
, его ръчь Уранія, Викторія заступила
, мъсто Дерикурово. Я разскажу тебъ при, ключенія, послъдовавшія съ нею, и
, для чего оча мужескую одежду но, сить; въ состояніиль ты теперь слу, шать?

, Можно ли вЪ шомъ сомивашься, отвечаль Мерендоръ, чтобъ я быль, не въ состояни слушать того, что ка, саешся до человъка, столь мив милаго?

Боже мой!

"Ты довольно будешь имвшь время-"ни извяснить ей свою любовь, отввча-"ла уранія, а шеперь слушай ея исто-"рію.

Мерен-

Мерендоръ, не опввиая ни слова, топиасъ сълъ подлв Ураніи, которая начала следующимъ образомъ:

исторія викторіи.

НВсколько льть тому назадь двла родственныя принудили меня Бхать вЪ * * * маленькой Шампанской городокЪ вь которой прівкавь, вскорв спозналась съ знативищими людьми, между которых в и съ ощцомъ Викторіинымъ? Онъ быль изрядной дворянинь, имъль такой досташокь что могь роскошную жизнь вести въ провинціи; быль вдовь, и имвав двухв двшей, сына и дочь; сыну имя было Доранть, дочь же была та Викторія, которую ты видвав подвименемь и одеждою Дерикура. Доранть быль большой брать Викторіи, и имъя совершенныя лъща, обладаемь быль всъми страсшями невоздержной молодосии, и всёми ужасивишими пороками. Ошецъ долго спарался смирящь его всевозможною родишельскою спрогостію; но шщетное спараніе, когда въ кого склонность къ худымЪ дъламЪ вкоренится ! Отецъ Дорантовь инаго плода не получиль оть своего старанія, какъ притворство, помощію

щію которато негодной его сынъ скрываль от него порочныя свои склонности.

Сколько Доранть быль преисполненъ пороками, столько Викторія доброд втельми: но напрасно стараюсь я хвалить ея: сердце швое, МерендорЪ, конечно лучше то освидътельствовало, нежели самое краснор вчивое ув вреніе из Бяснить может в. Викторія вмівла тогда пяшнатцать літь, была очень разумна, но мало знающа; любила чшеніе книгь, къ чему я ея посщряма, обвицавь ей прислашь, по прівздв своемь вь Парижь, (куда вскоръ отправилась), встх в лучних в Авторов в сочиненія, служащія для увеселенія и насшавленія; что не медля и исполнила, и радовалась В дя по слогу ея писемъ плодъ, которой она пріобръла от сего упражненія ; вседневно оказывались въ ней такія достоинства, которыя дружбу мою кв ней умножали. О добродъщеляхь надлежить разсуждать не столько по знатнымъ дъламъ, сколько по всегдашнимъ поступкамЪ; внашныя дёла по большой часши производимы пищеславіемь и самолюбі. емь; всегдашніяжь поступки имьють свой источник в в сложени сердца.

СЪ полгода шому, какъ Викшорія ошца лишилась, кошораго Дораншъ пришвортворствомъ, щитая его уже въ порядочномъ поведени, безъ размышления душе-прикащикомъ Виктории его назначилъ. Сте опредъленте, по дружбъ моей къ ней, меня очень огорчило. Я знала, что имъ-нте ея, будучи въ рукахъ Дорантовыхъ, расточенто подвержено.

Обыкновенно первой порокЪ предводишелемъ служишь прочимъ; не довольно того, что Доранть вдался въ самыя продерзаивыя спрасти, дерзауав умышлящь прошивъ непорочности сестры своей; не льзя статься, чтобь не старался онь преодол ввань мерзскую сію спрасть; но ужь обладаемь будучи онь порокомь, не могь себя побъдить въ томъ. Воображение посрамленнаго дъла устращаеть, но привычка перемъняеть видь онаго. Доранть. влюбясь въ сестру свою, уже осмъливался себв вь томъ и признаваться; можеть быть онь сначала и стыдился швив, но привыкнувь о семь думашь, ме столь порочной сію страсть почиталь з наконець дерзнуль любовь свою и ей ошкрышь. "Я пебя люблю, Викторія, ска-, заль онь ей вь одно время; не думай, у чтобъ любовь сія недавно началась, . Страхъ родишельской воздерживаль мев ня до сего часа тебъ сказань з вну-Yacms I. E " прена

з піренно же сердце мое не меньше воспля "менено было жаромЪ, которой одна ты у можешь потушить; я самъ препещу у отв своего заблужденія, но пагубная з страсть влечеть меня кв шсму; не могу преодолжив себя, жизнь моя ошь , того зависить. Викторія, не бывь къ сему предугошовлена, съ огорченнымъ презрВніемЪ тому удивилась, и не могля ни одного слова выговорить въ отебшъ. Доранть, пользуяся ен молчаніемь, продолжаль дерзко свою непопребную рачь: уввицаваль ея соошветствовать любви своей; въ заплату чего объщаль во всемъ ея уштышать. Сказавь же сте, пошель вонь, конечно въ шомъ намърения, чтобъ дать ей время о семь подумать, которое время служило Викторіи для изготовженія отвъту ему: но Доранть, котораго уже пороки не спыдили, пересмъхаль съ ругательством в всв ся представленія : . Честь вичто иное, какъ мечта, сказаль онь, которой я вычно обманушь , не буду; она прошиворъчить встыв нашимъ желаніямь, не принося намъ э ни малой пользы. Послушайся меня, Вик-, торія, презри ее; честь твоя состоить въ томъ, чтобь нравиться; а моя . .. э (подумавь немного), чнюбь по-6010

, бою владвив, сназаль онь новелишель; , нымь толосомь.

"Какія мысли! опевчала огорчен-"ная Викшорія, я думаю, что и самые "порочные люди хотя не подражають "добродвтели; однако почитають оную; "разсудокь попущаеть нъкогда слабо-"сти наши, но никогда въ такомъ "скверномъ дълв, которое можеть оста-"вишь по себв знакь посрамлениой; а ты "дерзаеть уговаривать меня быть тому "сообщницею.

Столь премудрое разсуждение не повравилось Доранту. Викторія, сказаль онь ей со злостію: "Право мав дало "власть надь тобою, а любовь можеть тебя "сдълать мосю повелительницею; выби-"рай любое, только не медля.

Съ того времяни Дорантъ сщалъ употреблять всевозможныя хитрости побъдить ту добродътель, которую право и натура повелъвали ему охранять: любезная же и безпримърная Викторія была подвержена терпъливо сносить гоненія ослъпленной сей страсти. Она имъла много способовъ освободиться отъ того; но надлежало явнымъ сдълать безчестной поступокъ своего брата; слъдственно и всей фамили тобъ чести не принесло, чтобь ей немаляго огорченія стойло; но видя себя утвененну всечасными насильствіями своего гонителя, была готова на все отважиться, чтобь только могло свободить ея оть судьбины, ужасно трозящей, и для того избрала лучте подвергнуть себя неправосудному толковатію народному, обыктему разсуждать по одной только наружности, нежели не соблюсти должности толь важной; велья себь тайно принесть мужескую одежду, утла изь дому своего брата, и навывать ямскую коляску, повхала вь Парижь.

Викторія предупредила меня объ отъ-Вздв своемв и о причинакв, кои кв тому ее понудили. Таким в образом в я без в удивленія ее встрітила и представила свой домь убъжищемь до шткв порв. пока минунть ей урочныя лёша; видя же что одежда сія кв ней пристала, совы товала не перемънять оной, и топиасъ пропустила слухв, что ко мнв прівхаль сынЪ брата моего изЪ провинціи. О тебъ я часто съ Викторіей говорила, чъмъ вкоренила въ нея желанте узнашь шебя; прочіежь способы ты самь въдаень, какіе я упошребила для сего знакомства, сочия то полезнымь для обвикь вась; AOBOAL"

довольно долго разсматривала правы вадии, и нашла, что только вы двое другь друга достойны: въ твоемь сердцъ, мерендорь, недоставало одного соверщенства, то есть, чтобъ быть упражненну въ нъжностяхъ любви непорочной; Викторіять будучи природно чувствительна и искренна, твердостью разума обнадежила меня и въ твердости своего сердца. Воть сколько причинъ поощрили меня избрать Мерендора ей любовникомъ: Сердце же пвое способствовало моимъ

э, Больше еще, нежели вообразить, можешь, отвъчаль съ восхищениемъ, мерендоръ; да и есть ли что нибудь любезнъе Викторіи? Есть ли что поза чтенія достойнъе? Конечно я люблю, ее: уже нескрышно смъю то выза говаривать, какъ долго я слъпъ, быль! Да яжъ старался побъдить разз, сужденіемъ то чувство, котораго са-

Мерендоръ нешеривливо желая уввришь Викшорію въ любви своей, не могъ долбе не видашь ее, и Уранія шошчасть ив ней его ошвела.

" скажи мнв, Мерендоръ, еказала з ему сід двица, какъ скоро онъ во-Б 3 " щелъ ", шель, знасшь ли ты Викнорію и двиз женія своихь чувствь кь Дерикуру?

, Признаюсь въ своемъ заблуждении. , отвъчаль Мерендорь, только оно вамъ , не во вредъ было; но любезная Викторія, , ахЪ! простите меня, что я осмълился такъ , наименоващь васЪ, исшинно я нелесшно , назваль вась шакь, еще никто столь-, ко мив не бываль миль, какь вы. Познаніе , мыслей справедливых в, страстных в и нвжвых в не ужв ли уменшить тахв, кои , вы шоль часто доказывали мив; но ежели я не могу льстипься въ соопв выпспвованной любви, по малой мъръ не опрекитесь въ дружбъ? Не сумиввайся въ шомъ, ошевчала съ воски-"щеніем Викторія я искренно , признаюсь, что дружба сія много сход-, ствовать будеть съ желанною тобою , любовью. Честность мыслей твоих в довольно мив извёстна, чтобъ э стыдясь ошкрыла шебъ исшинность э, своих Ъ.

Послё сего Мерендорь и Викшорія другь другу кляшвою обязались вы нена-рушимой вёрности; Уранія свидётелемы тому была, а искренность и добродётель ихь были залоти.

По окончании сего происхожденія; Уранія сказала ему: шеперь шы свъдаль о всемь касающемся до Викшоріи; разскажижь и ей о шомь, кого судьба опредвлила бышь ея любовникомь. Всегдащнее швое удаленіе отв сообщества человъческаго доказываеть, что шы имъещь ватную причину для шого; сдълай нась соучастницами шой своей шайны; оть извъстной опасности способь есть остеречься.

Сначала МерендорЪ отрекался удовольствовать тъмъ Уранію, бояся встревожить Викторію разсказаніемъ о любовныхъ своихъ приключеніяхъ; но Викторія усилила его къ тому своею прозьбою, и такъ Мерендоръ началъ слёдующимъ образомъ:

ИСТОРІЯ МЕРЕНДОРОВА.

5 4

что пріучило меня любить неподвадстиве состояніє: не предвидбав же я тогда, что есть и пріятная неволя.

Первое мое знакомство въ свъть быдо съ однимъ знашимъ человъкомъ (Оронть имя его), которому отець мой великія услуги оказаль. Человъкъ придворной приветствиемь своимь привленаеть, обращениемь угождаеть, разтоворами обольщаеть, словомь сказать, особливое дарование имъетъ вкрасться въ сердце всякаго; но вну пренность соотвътстуеть ли наружности толь пріятной? Конечно ившь, подобно накъ жер шая береста прикрываеть собою пень тнилой, которую только эдери, то увидищь корень весь изнылой: такв и вв немь, оставя наружность, загляни внушрь: увидишь коварство высокомбріе, ложь и легкомысліе; готовь все объщать, и ничего не исполнять, охотно погубить всякаго, естьми пользу свою изъ того усмотрить; рабольпотвуеть передь всвми случайными людьми, которых в способомъ ищетъ возвысить себя, и не щадя викого, жершвуеть всими для своего удовольствія; таковъ есть придворной человъв, шаковь быль и Оронть!

Однакожь я вы немы сего не примымиль, пока сы нимы вы корошкое знамомство вощель; благородныя обхождения его меня обманули; я почель за врожденное то, что оны имыль помещию притворства и воспитания; оны мав доказывалы многими опытами дружбу настоящую; сы радостю исполнялы всы мом желания; чымы такы меня увыриль, что я любиль его столькожы искренно, скольк ко послы Дамона.

Случилось мив нечанию увидень Силвію; бёглой ся разумв, осанка благородная и скромная полюбились мив вЪ ней. Тогда дъйсщвія любовныя еще не извъсшны миъ были; надлежало преждо оныя испышащь, чтобъ чувствовать ихъ силу, чему меня и научила любезная Викторія. Силвія осталась послі своих в родишелей самовласшив, и уже была въ щёхь аётахъ, что могла избрать себъ женика. Ласковое ея со мною обращеніе засшавило меня просширань мое исканіе, которымЪ я быль чась отчасу довольные. Силвія, видя мою любовь къ сея бъ, доказывала мив знаки истиннаго соошвътствія; всякой день и всякой часъ и се находиль спрастиве и ласковве з **5** 5 CABA" следсшвенно и любовь моя къ ней пошо-

Частое мое бываніе у Силвіи уменшило свиданія, которыми я считаль должнымъ себя Оронту; онъ мив за то пеняль, яжь выправлялся слабо, не скававъ ему о страсти своей къ Силвіи. мочитая должностію тайну сію хранить : Оронть не дался вь обмань, отгадаль настоящую причину; для лучшагожь увъренія прібхаль кь ощцу моему вь шв часы, въ которые щипаль не найти меня дома, и спросиль у него, гав я ? Ошець мой сказаль, что я у Силвіи зная, что я нигдъ индъ не бываю, куда онъ топнась прібхаль, и тамъ меня нашель: я очень оторопъль, увидя его : но какв смущение мое успокоилось, то я представиль его Силвіи, какь друга кошорой послъ нея заимствуеть первое мъсто въ моемъ сердив. Силвія его приняла учтиво, разговаривала съ нимъ очень разумно и мы вмвств св нимв отв нея повкали. Какв скоро шолько мы осшались одии; онв началь мив пвиящь шушкою, для чего я столько скрышень быль оть него, чего онв по дружбъ моей ошв меня не ожидаль; я ему представиль во оправданіе, что осторожность сію я должной почиmaab

таль для охраненія чести Силвійной. Оронть показался мив доволень твмы оправданіемь, сталь хвалить Силвію, не показыван нималаго желанія, продолжать сь ней свое знакомство; я же за благо не разсудиль склонять его на то. Сь твхь порь Оронть непрестанно говориль со мной о Силвій, притворяясь не имьть иной причины, какъ единственно мив тьмь угождая.

Я продолжаль свое исканіе въ Силвіи; но вскоръ примъшиль нъкошорую колодность въ любви ен къ себъ; ибо она терпъливъе уже спосила отсутствіе мое и противоръчила мнъ во всемъ противъ сбыкновенія своего: любовь во всъх случаях восторожна, и все для иен важно. Я сталь выговаривать Силвіи, она старалась выправляться: а любовь, какъ просвъщения бъ ни была, со всъмъ тъмъ легковърина.

Приключившейся и вкоторой безпорядоко на загородномо дворо отца моего
принудило его послать меня туда во самой скорости; я знаво, что во тоть
день возвратиться мно не можно, и чтобо
не испужать Сильію, забхало ко ней;
остановился у ворото ея, слезо со лонади, вошело на дворо; люди ея привыкли

уже видъть меня у нея часто; и такимъ образомъ я не могь остановленъ быть никъмъ, и дошедъ до самой ея горницы, не встрътясь ни съ къмъ, услышалъ, что говорять въ уборной ея каморъ; отворять двери, изобразите мое удивление, какъ вдругъ увидълъ я Силвію въ наистрастивищемъ обхожденіи съ молодымъ мущиною, съ къмъ же? Съ Оронтомъ.

Страсть и дружба равно были обижены симъ случаемь; я такъ озлобленъ быль той встрвчею, что конечнобь объихъ сихъ преступниковъ умертвиль, естьлибь остатокъ ослъпленной страсти, которою я столь долго привязанъ быль къ нимъ, че воспрепящствоваль мнъ въ томъ; со всъмъ тъмъ не въ состояни быль долъе свидътелемъ быть шой измънъ, клопнувъ дверью ушелъ, и уъхалъ, не выговоря ви одного слова. Сте приключение столько смушило духъ мой, что я въ повелъное мъсто отцомъ моимъ добхаль, не знаю какъ, и по какой дорогъ.

Возвращясь домой, свъдаль я ошь одного слуги, согнаннаго ошь Оронша, о способахь, кошорые господинь его употребиль для уловленія Силеіи. Онь къ ней въ домъ вътжъ сталь хитростію одной женщины, которая часто у нея бывала; корошее его лицо и разумъ плъмили Силвію, меняжъ щитала полезнымъ для себя любовникомъ, зная, что я намбрень быль на ней жениться, чъмъ она заключала себя щастимной. И такъ ея стараніе въ томъ только состояло, чтобь не потерять ни веселья своего, ни тользы. Они надъялись осторожными свомими поступками скрыть отъ меня любовь свою, но нечаянной случай обличиль зловредную сію тайну.

Оронтъ быль номолвлень на одной богатой двицв, опасаясь же, чтобв послѣдовавшее приключение и частыя его свиданія є в Силвіей не повредили его вь мысляхь у невъсты, убхаль вь деревию; св швкв порв Силыя, не имбев отъ него никакого извъстія, почувствовала проступоко свой тъмъ паче, что нев врность шого неблагодарнаю простиралась до шакой сшепени, что она не могла испросишь от него нималаго утбыевія вь ужасномь состоявіи, до котораго онв ея довель; однакожь безчествой поступокъ Оронтовъ безъ наказанія не остался; приключение Силвіино дошло до его невъсшы, кошерая сшелько обиженною себя шъмъ сочла, что тотчасъ ему

Однакожь измъна сія очень меня огорчила, и сердце мое вмъсто страсти чувствовало такую тоску, что я желаль смерти, а отець мой извъстень бывь о причинъ горести моей, и самь не меньше безпокоился, видя меня неутъинымь. Онь не имъль дътей, кромъ меня одного, да и оть такой жены, которую обожаль, и такъ страсть его къ ней умножала еще больше горячность его ко мнъ, такимъ образомъ онь употребляль все, что могь для моего упътенія.

Вь домъ его жиль одинь бъдной дворянинъ (Шевалье де * * было его имя). Этоть дворянинь такое худое состояніе имбав, что умерь бы св голоду безв помощи добродвислынаго и жалостнаго сердца, каковое имвль отець мой для сего Шевалье, котораго пакъ какъ и всю фамилію его, ошець мой нъсколько лъшь содержаль какь деньгами. такь и всвыв, вы чемь имь нужда мотла быши: фамилія его состояла въ женв и въ дочери, называемой Антелика. Дочь жотя красоты не имбла, но пріятна бына и очень умна, со всвыв швыв я кв ней склонности особливой не чувствоваль; omen b'

отець же мой очень любиль ее. Великодушной человъкъ обыкновенно чъмъ больше одолжить кого, тъмъ больше печешей о пользъ онаго. Опецъ мой шакъ былъ привязань къ Шевальв, что хотьль ему доказать дружбу знаком в благод вныя его дочери. Ему казались въ ней шакія достоинства, что заключаль щастемь для меня, ежелибь я согласился на ней женишься; и внушревно оторчялся, видя эн үмош би ишэснносию кольмин в оши показываю. Ссора моя съ Сильйей казалась ему случаемь полезнымь, по мивнію его; одна Ангелика была въ состояніи замівнишь мою пошерю; но сей чадолюбивой ошець хотбль дашь сердцу моему полную власть въ выборь, открылъ то свое намърение Шевалье, и просилъ его, чтобь онь помогь ему вы томы , Тебъ извъсшна, сказаль онь ему, лю-3, бовь моя къ Ангеликъ. Я опеческими 5, глазами смотрвав на ен воспишание и 5, на плодъ, которой она стъ того полуэ, чила, подражая доброд вшельным в приэ, мърамъ швоимъ и машери своей ... Я вь ней нахожу много достоинствь, для благополучія мужняго; но шебъ способнье было моего себдань склонность сердца. ея; говори со мною искренно, не знаеть

ли шы склонности ея къ кому нибудь? Скажи, я все стараніе употреблю способствовать ея благополучію.

Сначала Шевалье оторопъль, но увидя сбиадеживанія дружескія, сказаль: , Великодушіе ваше засшавляеть меня , соотавиствовать вамь повъренностью я коноруюбь я никогда не осмванася , вамь объявить безь особливаго вашего , повельнія; я всегда чаяль дочь свою не-• чувствинельной къ спрасти любовной з , но нъсколько тому дней, как в примъщил в , вЪ ней великую перемвну; вопервых всто , печально вздыхаеть и совстмь уже не , имбет в того веселаго нраву, которой вамъ извъсшенъ въ ней. Сверькъ шого я часто находиль ее вь слезахь, наиз , паче когда случалось ей видъпь Меренз дора, сокрушающагося о Силвіи; я очень , огорчился, примітя сіе, и боюсь, не з влюбленаль она въ мего з штымъ больше э робъю, чтобъ къ пущему нещаствю, но , прогивнила она тою вредною страстію э моего благод вшеля.

"НВшЪ, Шевалье, не бойся сего, ,, отвъчаль съ нъкоторою чувствитель, ,, ностою отець мой, Ангелика склоннов, ,, стью своей къ сыну моему мивеще ,, милъе будетъ, и признаюсь тебъ, что

, я давно ужь желаю, чтобъ Мерендоръ у, справедливыми глазами смотрвль на ея , достоинства. Тщеславіе никогда меня , не ослъпляло: не думай, чтобъ бъду ность препятствіем в служила их в свадь-, 6в; напрошивь умножаеть мое жела-, ніе совокупить ихв, лишь бы я могв , увврень бышь, что мысли двтей на-, шихъ совершенно согласны; исшинно я , полько о ихв благополучій и мышлю ; , и пошому какъ уже мив извъсшно о , склонности Ангеликиной, то скажи ей, , чтобъ она употребила все приличное , стараніе честной дівиці влюблять ві , себя сына моего. Я въ шомъ согласенъ , и объщаюсь шебъ, что ихъ бракъ толь , скоро совершишся, коль скоро любовь "сочетаеть сердца ихв.

Шевалье, чрезвычайно обрадуясь; сталь цёловать отца моего и благодарить, который повториль ему, чтобь онь предуготовиль Ангелику къ предпріятому старанію.

Я о всемъ шомъ свёдаль долго спустя, слёдственио и обращался съ ней одинаново до тъхъ поръ. Я очень рёдко каживаль къ Шевальв, но отець мой просиль меня, чтобь я чаще къ нему кодиль: "Онь разумень, говориль мнв Часта І.

онь, и очень знающь; сверькъ того , испышаль много нещастій, оть чего у чувствительные другаго войдеть вы , швое состояние., Можно ли было мив вЪ чемъ нибудь преслушну быть такому ошиу, кошорой о иномъ не сшагался, жакь все угодное мив двлашь? Шевалье, жена и д чь его очень много дружбы мив оказывали, а наглаче Антелика. Какь бы человткь дикь ни быль, со всемь штыв не можеть быть нечувствителень, видя такія ласки; яжь имъль сердце вольное и озлобленное нев врностію Силь інной. Признаюсь, что желаль найти Ангелику съ сердцемъ, способнымъ описнить мив; но опыть, послёдующей со мной, научиль меня осторожные быть вь новомь обязащельствь. Я хотвль прежде увбриться въ твердости ея склонности, нежели предупредить ее о своей з тъмъ я и отговорился передъ родителемъ моимь тогда, какь онь сталь уговари» вапь меня, скорве окончить желанное нам врение его, свъдавь о ласковомь моемь обхождения съ Ангеликой.

Я уже сказываль, что отець мой наследотвеннымь богатствомь пользовался; одинь родственникь, который совсемь намь и незнакомь быль, вдругь вздуе

взаумахъ отпиятань оное себъ. Опецъ же мой, будучи увъренъ въ правости, смъло ему сопрошивлялся, но надлежало въ судь ишши. Тогда Дамись слыль судьею правосуднымЪ, я сЪ нимЪ знакомЪ былЪ, и въ той надеждъ препоручилъ ему въ надзирание и стряпчаго, опредвленнаго хожденіе им вть по тому двлу; он взялся охоша но помогать намъ въ ономъ, и разсмотря дбло увбриль меня въ правости нашей. ,, Своенравіе , корысти и неправо-, судіе причиною тяжбы соперника ваше-, то, сказаль онь мив, знайше, что успъхъ не можеть миноващь васв . будь спокоевъ Мерендорь, и положись на меня въ успъхъ.

Сначала я быль очень доволень Дамисовымь сшараніемь; дъло наше корошее шеченіе имъло, и шолько осшавалось намь ожидать полезнаго ръшенія.

Въ одно время прівхаль я поупру къ Дамису, мнъ сказали, что ему нем досугь, и что онъ никого не приниманоть; однако я не поспориль въ томь, и ушель не выговоря ничего, только чрезъ часъ опять прівхаль; тогда я нашель Дамиса, провожающаго молодую женщину з пусгольская ся одежда и видь смущенной, в

въ сомивние меня принели; Дамись оторопбав, увидя меня, и старался, какв могь, скорве посадишь въ карешу сто женщину, пошом в подшедв ко мив спросилъ, знаю ли я еїо? Я ся никогда не видываль, ошвъчаль я ему, что его очень успокоило и обрадовало; я должнымъ себя починалъ таить сте приключеніе; много разв приходиль и кв нему вь тоть же чась, но никогда не видаль его. От выдей же его въдаль, (которые всегда охопио разсказывають два своих в тосподь) что кв нему всякой день вздить та женщина; и такъ я увжжаль, и опять прівжжаль, когда чаяль его видень; его обкожденія всв одинаковы были со мной; он в меня увбряль вь успёке дёла; яжь просиль его о решении онаго, что онь и исполниль; но накь же безсовъстно; совсемъ инаково, нежели увъряль меня помощію джесвид вшельсшва и вымышленных в писемв насв обвинили, не прісмая никакого оправданія; сим в случаем в мы пошерями три части нашего имънія.

Сердце мое так в привычно было кв нещаствять, что и оное не могло меня много огорчить; я тысячу раз в больте сожальть о потерянии друга, нежели обв опом в убыткв. Родителям же моим в

это очень чувствительно было; их в желаніе всегда состояло вы томы, чтобы не зависьть ни оты кого, и менябы вы томы же состояніи оставить. Такой больщой ущербы вы имініи не дозволяль имы уже льститься симы состояніемы, и я никакы не могы увірить ихы, что я безы прискорбности проживу малымы симы остаткомы. Боже мой! Сіи чадолюбивые радители ни очемы столько не пеклись, какы о моемы благополучіи, и мий очень горестно было видіть ихы о мий сокрущающихся.

Однакожь я шошчась повкаль кв Дамису въ томъ намърения, чтобъ спросинь его, за что онъ такое наглое неправосудіе учиниль; прівхаль же кь нему въ самое то время, какъ нашъ соперникъ благодарилъ его за полезное ръщеніе, съ нимъ была молодая щина, которую онъ называль своей дочерью, и которая точно та была, которая тайно вжжала кв Дамису; я почель безполезнымь ожидать другаго изьясненія, причина вреда нашего видима была, и я удовольствовался взглянуть на сего бездущнаго судью съ такимъ презрънземъ, которато совершенно онъ почувствовалъ себя досшойнымь, и ни слова не сказавъ B 3 увкаль

убхаль отв него: возвращяет же ив отду моему, сказаль , подлой души Даэ, мись, жершвоваль своей страсти швмв. з что человъкъ имветь дороже всего " словомъ сказашь, забава любовная, прі-, обрѣтенная вредомЪ чести и славъ его, , лишаеть нась законнаго имвнія, но для той горячности, котерой я оть васъ удостоень, умърьте горесть соэх крушающую меня, не богатство благо-, получнымъ человъка двлаеть, а споэ койствіе духа и сердца; въ томъ со-, стоить настоящее благополучие, мило, - сердые мои родишели, я своимъ состояніемь, совершенно доволень; имъя въ , вась, милостивых в родителей, и ща-, спинвымъ себя нахожу; но ежели возв можно заключите и вы для себя лю-, бовь и почшение послушнаго Мерендора , уштыеніемь вь грозной судьбинь.

, Конечно, любезной сынь, вскриз, чаль ощець мой, обиявь мсия, конечз, но довольнобь шебя одного было для
з, уштинайя мсего, есшьлибь що самое
з, благополучіе, кошорое я нахожу вы любз, ви швоей, не засшавляло меня печаз, лишься о пошеряміи, ушверждающемы
з, твое блаженсшво; о одномы швоемы
з, убыщкы, а не о своемы я крушуся.
Мит

Мив нужды не было вв новомв семв внакъ для увъренія любви милостиваго моего родишеля, и для шого я упопребляль все, что могь для его успокоенія : вздумалось мив, что присучетві: Шевальево можеть кв тому способствовать, и хотя не мало удивился, что онв самв не пришель навъсшишь исшиннаго своего друга, однако шошчасъ пошелъ по него, въ полномъ увърении и для себя найти нѣсколько уштшенія въ соучасшій, пріемлемомЪ Ангеликой: время нещастія есть время поржесшвенное для любой; Шева ве, жена его и дочь, свёдавь о кудомь скончаніи нашего діла, спали жальть о нещастіи семь, только съ такою жолодностію, что кровь во мав оледенвла. суетно спарался я встрвшинь взглядь Антеликинъ, она такъ прилъжно работою своею упражненна тогда была, что очень ясно было видяо, что она нимало о мив не помышляеть; шаковой постумокь конечно не годилось употребить съ сыномъ благодътеля; и для того сшыдясь долве со мною бышь, извинясь недосугами, Ангелина вышла въ одну дверь, а Шевалье въ другую; такой поступокъ озлобиль меня, однако я не кошвль удосшонщь ихв упреками, а ушель ощь B 4 HERE

никъ въ твердомъ намърени не видатъ, ся во всю жизнь свою со всей этой негодной фамиліей.

Ничто столько чувствительно быть не можеть, какь видёть себя обманута другомв, котораго привыкв любить, Ошець мой горазло болье быль огорчень неблагодарностію Шевальевой, нежели потеряніемь имбнія, это его такь тронуло, что ужь я не могь его ничвыв разговоришь, послё чего вскорё и умерь на моихъ рукахъ, увъщавая меня удаляшься отв сообщества человвческаго, кошорых в эхохищрения причиною смерши его. "Сердце швое, сынъ мой, сказалъ онъ, очень искренцо, чтобъ знаться , съ бездъльниками. Чистосердечные люди обыкновенно легковърны, да и осте-, речься прошиву плушовь никакь не , возможно, послушайся меня, удаляйся, , от в всего того, что называется челоэ въкомъ; уже шы по нещастко много э разъ обманушъ быль худою ихъ сов в Всинью !

Машь моя не замедлила послѣдовать столь достойному мужу, и я остался одинь вы сокрушительномы состояни; не потеряне имыня меня печалило, а смерть родителей, достойных вычнаго моето

моего сожальнія, вы прибавокы же кы горесши встрышлись вы мысль мою разсужденія о всёхы нещастіяхы, которыя я вы жизнь свою претерпыль, оныя такы сильно подыствовали во мны, что я принялы нам'треніе совершенно уединенную жизнь вести; у меня оставался еще теты загородной дворы, вы которой я біздилы во время, какы узналь о невбрности Силвійной, и я туда побхаль вы нам'треній окончить тамы жизнь свою. Но вы конечно любопытны свідать, куда дывался Шевалье сы дочерью своей.

Вь шошь же день какъ въ послъдней разъ я у него быль, онь перевхаль со всъми своими пожишками изъ нашего дому, не удосшоя зайши къ намъ просшишься, повидимому онъ ожидаль упрековь, кошорыхъ чувсшвоваль весьма досшойнымъ себя. Вошь чшо свъдаль я о нихъ чрезъ нъсколько дией; не задолго до ръшенія дъла нашего, одинь богашой человъкъ влюбяся въ Ангелику, прислаль къ ней съ предсшавленіемъ, лесшнымъ самолюбію ея, ежели она согласишся щасшливымъ его сдълашь.

Ангелика сообщила отцу сноему о томЪ, но Шевалье надъяся, что я жепюся на ней, предпочель тогда союзъ В 5



мой состоянію, представляемому дочери его. Потеряніе же нашего иску перемънило его мысли, уже онв полезнымь не накодия выдать дочь свою за меня; тогда прибвів онв кв подражащемю Плутосову, которой уговориль его събхать оть нась, наняль ему кварширу, отдаленную ошь нашего дому, и замын ешь ему всъ убышки, поиссенные пошеряніемъ благод вный оппа моего, естьми только можно назвашь заміною що, что мы пріобовшаемь подлосийю, и что нась доводить до безчестія. Но без в сожал внія напоминаю о сих в неблагодарных в, очень лестная судьбина сохранена была для меня, чтобъя могъ теперь ннако, какъ ключемъ благополучія себъ признавать их в безсовъстной поступокъ прошиву насъ.

Ажь поселясь вы новомы своемы милиць, углубился вы науку Филостфіи, одчу ен нашель способною истребить нещастія изы памяти моей; достатокы мой хотя очень уміренной, однако становился на всё мои надобности, я ни сы кымы не видался, и чаяль себя щастливымы.

Одинъ день Бхавъ съ охопы вспръмилъ я Дамона, копторой пъмъ же упражнялся, чъмъ и я, хопия и уже пропинъ роду человъческаго быль, со всвив швив не могь внутренно и противь ево быть. Онь имъль видь привлекательной, чистосердечіе и кротость ясно изображены были на лиць его. Кротость, такая добродьтель, которою не уважають вы свыть, а вы глазахы настоящаго Философа доброльтель сія очень почтена.

Дамонь никогда не имъль случаю испытать владычества страстей; видъ лица его показываль, что онь здоровь и спокоенъ, знаки достовърные прямодушія и благосилоннаго сердца, разсужденія его мив полюбились, видно было, что и онв моими доволенъ быль, по великому ево желанію свести со мной знакомство корошкое, я жь сь моей стороны и самь не меньше того желаль, овь сталь вздить ко мив, и чрезъ продолжительное время частых в наших в свиданиев в в в нем в узналь ошмвниыя достоинства, которыя меня привязали кЪ нему дружбою, желач» ною имЪ, и взаимно чуствуемой ко миЪ; въ одно время дошла у насъ ръчь опричинъ моего уединенія, которую я ему открыль, и онь безмёрно удивился шерпраивости моей противъ неправосудія Дамисова; ошецъ Дамоновъ быль въ шомъ мъстъ судьею, въ которомъ зависило защищеніе

щищение неправосуднаго рёшения по дваж моему, сей способь подаваль Дамону случай одолжить меня, онв назвался мив просить опца своего, чтобь возврашиль ошнящое у меня имъніе. Я не окончу, ежели стану пересказывать вам всв обстоятельства, старанія его и трудовь во ономЪ случат; я разскажу вамЪ шолько. то, что конечно вы желаете ввдать. какой успъхъ быль въ шомъ; Дамонъ чрезъ происки свои отъискалъ копію съ твхв крвпостей, которыя Дамисв не внесв вь дело, утверждающія владеніе наше неоспоримо тъмъ имъніемъ, и которыя обличили лжесвид Втелей, позванных в кЪ суду, и заставили их в скрыться бъгомъ; наконець Дамонь возобновиль судь которой рышень быль вы пользу мою. Я вступиль вь права наглымь безсов вствомь ошняшыя у меня, вь награждение своихъ трудовь. Великодушной Дамой в трсбоваль только удовольствія видіть меня жителемЪ ПариженимЪ, гдБ ему свободиве было пользованься дружбою моей: я не могь ни въ чемъ отречься сему истинному другу, и оставиль, свое уединение. Я не имъль причины въ шомь разкаяващься а пріобщиль въ сообщество наще дружеское доброд Вшельную Уранію. Люди столь достой-

достойные, котя и упражнями сердце мое, но со всвыв швыв осшавалось вв ономъ еще желаніе; я природно склонности столь привязчивой, что одна страстная любовь могла благополучнымЪ меня дълать, которой никогда и не старался истреблять, находя въ томъ удовольствія и никакого вреда. Да и есть ли что благородиће любви, есть ли что пріятиве оной, и полезиве для общества? Одна ена воздерживаеть нась оть пороковь, вселяеть въ насъ нъжность и хорошей нравь; словомь сказать, все, что ни есть хорошаго въ человъкъ, отъ нея произрастаеть; безь любви экбретво, врожденное во всёх в людях в сдвлало бъ шыснчу разъ насъ лютье звврей самыхъ ликих в : а любовь им вешь источник в свой вь разсуждении подкрыпляемомь пріяшной доброд вшелью и истребляеть всв душев. ныя угрызенія способствуеть пользовашься спокойно забавами ослипляющими, воображая себя въ спрасти къ той, которой достоинство не токмо оправдаеть, но умножаеть чувство то сь въкоторымъ пріяшнымъ смущеніемъ; наконець отъ нея та

Тушь Мерендоръ остановился, устрежа глаза свои страстно на Викторію в "Докал» "доканчивай, МерендорЪ, сказала она "воспламененнымЪ голосомЪ, пріобщи еще, "что от той, которая царствуеть вЪ "нашихъ сердцахъ; чувства сіи миъ очень "лествы, чтобъ я не согласилась при-"знать ихъ; конечно наша любовь " "оное столь благословенное чувство дос-"тойно навсегда владычествовать на-"ми.

"Сколькожь я доволень, любезная Ви-, кторія, сказаль Мерендорь, ,, и сколько радь види шеби совершение увърену , во мив; шакъ шебъ знаемо що благословенное чувство, которое сопрягаеть сердца наистрастнъйшія и наидоброз дъщельнвишія; признаюсь, одно оно въ "состояни было щастливым в меня сдвзапь, и одна шы могла шо въ меня вселить; наконецъ мы соотвътственно побежденны, и осталось шолько э желашь того, чтобь ты столькожь -постоянно наслаждалась твы пріят-, ством в, сколько я совершенно об жать то , стану чшобь оно навсегда служило о содержаніем в наших в мыслей; может в да и что лучше оградинь безсмертемъ у, наше благополучіе?

Ръчь сія продолжалась еще нъсколько веїо страстнымъ голосомъ, потомъ МеренМерендорЪ началь опять разсказывать, какъ онъ имъль случай испытать легкомысліе женскаго роду, на что Викторія
страстивымъ голосомъ сказала: я боюсь,
чтобъ примъры оные не оставили въ мысляжъ швонхъ нъсколько подозрънія и въ
твердости моего сердца; въ чемъ Мерендоръ старался переувърить ея.

. Нъшь уже не осшалось мнъ при-, чины къ сомивнію, сказаль онь, раз-, суждение обще съ добродътелью сопрягли наши сердца, я то вижу, и бого-, творю вв тебв; разность движений , моих в пр жних в св теперишними, служашь мив вврнымь свидвшельствомь вь чувснівь, царствуемомь вь любезной , моей Викшоріи, съ швми негодными , женщинами, которыя непостоянствомЪ , ослъпленны. Нынв въ первой разъ тольз ко я могу согласить разсуждение съ э любовью, оба сін чувства владычествуноть сердцемы моимь; любить пебя и , обожать, любезная Викторія, есть и будеть навъки столпомь Философіи моей: одинь недостатокь вы меемь о благополучии тоть, что не вижу Да-, мона въ познаніи своего заблужденія въ чемъ я не безнадеженъ съ разумомь такимь, какь онь. Не можно SAOA-

у, долго подражать пороку; любочестве обнадеживаеть меня, что онь вскорь обращится кв своимь друзьямь; окажу больше, кв. . . Остановись, мерендорь, сказала Уранія, я вижу, кв чему рвчь твоя уклоняется, толь, ко не думай, чтобь я питала сламовить свою надеждою постыдной для обсть свою надеждою постыдной для обеня; и ежели я не вв силахв искоровнить оную, по малой мврв я не оправдать себя вв той.

Во время какЪ оные любовники наслаждались соотвётственными увереніями взаимной любви, шъмъ же шогда упражнялся и легкомысленной Дамонь, подражая уставамъ хитрой Эмиліи. Любовь его къ ней вседневно произрасшала, онъ ей жершвоваль всв минуты своей жизни, упуская даже необходимыя должности обществу: весьма миого не доставало, чтобъ Эмилія соотвётственно платила ему. склонность ея силою забавь съ нимъ много уменьшилась, уже она не находила больше удовольствія сЪ нимЪ бышь. Любовь истощила то прівшетво, которое согласно дълимое любовниками дълаешъ благополучіе объих в шъхв которые страстью взаимной побътдены, неизЪ-Яснияснимая прошивность заступила мѣсто трубых веланій, пріятство, состоящее вы новой любви, производимое нѣжной страстію во время самых взабавы, воспламененных вжеланіем в часто повторяемых в то самое пріятство не могло инако удовольствія приносить ей, как разділяя оное со множеством в любовников в, которых в старалась пліниками своими имѣть.

Изо встхв ен любовниковь, Дамонв больше встхъ чести и славы ся красотв приносиль, какв достоинствомь фамилін своей, шакв и достоинствомв разума своего предъ прочими. Очень прискорбно бышь нелюбимой , будучижь любимой потерять любовника спыдно : самолюбіе уже не дозволяло Емиліи свободинь Дамона изъ своихъ оковъ; такимъ образомъ состояло только умёть скрывать оть него всв тайныя неввриости, коими она плашила за ослвпленную поввренность его къ ней; хишросшь и коварсшво ничего не стоять коквткв, которыми способами Емилія и пользовалась для обмана искренняго Дамона.

Одинъ день гуляла она въ одномъ изъ шъхъ садовъ, въ кошорыхъ она непресшанно бывала, способнымъ для славы прелыщащь, равно какъ для удовольЧаста I. г сшейя

ствія быть прельщенной, въ томъ саду увидвла она Викторію, носящую имя и одежду Дерикура; мальйшаго пріятства сего мнимато молодця довольно было бы для соблазненія глазъ чувствительных в. Дерикурь одарень быль встми совершенствами, которыми натура можеть снасдить любезнаго человъка, шого ради нимало неудивительно, естьли онъ собою плъниль, и къ желанію грубому возбудиль сластолюбивую Емилію.

Первое Емилінно стараніе было освідомишься о имени, о природъ и о жилищв сего молодаго незнакомато. Она свъдала, что онв племянникъ Ураніинъ у которой и въ домъ живетъ. Сіе обстояшельство не могло опівратить любовь ея оть него; но напрошивь она сочла симъ способомъ имъть дорогу ближе къ успъху. сжели только найдеть средство отвратить его от наставлений доброд втельной Ураніи. ВЪ самомЪ дълъ ДерикурЪ подражаль во всемь примъру Ураніину. Емилія шоропилась спознашься съ нимъ. вь чемь Дамонь способствоваль ей, скававь, что Уранія часто бываеть у госпожи Жуанвиль, весьма благосклоннаго мраву, которой страсть къ игръ столь сильна, что она допускаеть всякаго званія женщинъ въ домъ свой, не смотря, какова состоянія онъ, лишь бы умъли играть въ карты; о себъть Дамонъ сказаль ей, что ни онъ, ни Мерендоръ никогда не бывали въ домъ сей Госпожи.

Узнавъ обстоящельно нравъ Госпожи оной, Емилія безпруднымЪ почла въбхапь кв ней вв домв, нашла женщину знакомую госпожъ де-Жуанвиль, кошорую просила, чтобъ взяла дозволение привесть ея кв ней; госпожажв де-Жуанвиль Охошно желая, чтобь число игриць умножалось, и шруда на себя не взяла спросить, какого поведенія Емилія, которая была съ радосшью приглашена въ то сообщество, гдв заключали все, какв скоро умбешь играшь въ каршы. Какая спрасть! только весьма извинительна въ женщинахъ, наипаче, которыя ужь вы такихь лвтахь, что оное упражнение имь служить забавою вмёсто тёхь, о которых имь не дозволяется больше и пемышлять.

Уранія очень зналя ту слабость въ госпожь де-Жуанвиль, и употребляла всъ способы отвращать ея от той; но къ пороку такому стыдному овая госпожа тріобщала такія добродътели, которыя извиняли страсть, столь непобъдимую въ г 2

ней; Уранія, зная ея достоинства, и видя безполезность старанія своего отвращать ея отб игры, переставо упрекать ея тою страстью, не перестала ко ней бэдить; будучито увбрена во честномо ея поведеніи, возила со собою ко ней и Викторію, подо именемо Дерикура, имбя только одино сей домо, гдв она бо нокоторымо удовольствіемо провождала время, не ожидая, чтобо во тогло пе мергнуть опасностія Викторію. Мнимой Дерикуро обращался тако подало никому подозрвнія во своей тайно.

Емилія не замедлила угодностьми своими любимой сдълаться госпежею де Жуанвиль; между тъмъ времянемъ Уравія прівжала съ Дерикуромъ, которая много слыжала о Емиліи, но никогда не видывала ея, сверькъ того Емилія въвхала въ домъ госпожи де-Жуанвиль не тою порочною женщиною, какъ она знаема въ свътъ была; и такъ неудивительно, ежели Уранія приняла ея за другую вмъсто той, которую столь страстно любилъ Дамонъ. Обращеніе Дерикурово въ домъ госпожи де-Жуанвиль умножило еще склонность Емиліину къ нему; она все упот

употребила, чъмъ можно было влюбить его: страстивые взгляды, ласковые разговоры , пріятныя улыбочки, шуппливые и разумныя споры, все было употреблено для полученія ошь Дерикура ошміну преимущественно предъ всъми тупъ бывшими женщинами. Она чаяла уже вЪ томЪ и успъхЪ имъть; Дерикурь быль молчаливь, находя должностью, когда случалось быть между посторонних в людей, чтоб в внимать их в разговоры, примъчащь поступки и разсужденія в в шомь намвреніи, чтобь по шому спознашь съ большею досшовбрнравы твав людей; Эмиліина иостью. фигура, припворныя ея поступки, и ласки ем къ нему преимущественно предъ всъми прочими, все сте онъ почель достойнымь его примъчанія, и для того онъ устремиль глаза свои на него приавжно: что Эмилію очень обольстило, наипаче, будучи самолюбива, заключила то его движение полезнымъ для себя.

Другое примъчание не меньшимъ утверждениемъ служило ей въ ен заблуждении; склоиности сердечныя съ трудомъ скрываются, и глаза служать върнымъ зеркаломъ, которое обличають безъ отибки душевныя движения; Дерикуръ быль влюблень, и такъ въ глазахъ его.

L 3

въ лицъ и въ голосъ, все въ немъ являло прілиное сіе чувсиво, и любовная задумчивость ясно изобличала его въ том¹.

Всв сіи знаки любовные Эмилія примвшила, кошорые несомнвню ушвердили ея вв первомв двйсшвій красошы ея надв сердцемв Дерикуровымв; но видя его обращеніе робкое св собою, почла нужнымв подащь случай кв смвлосши одному молодому человвку, повидимому необыкшему еще обращащься вв любовныхв обсшоящельствахв.

Уранія увжжала кв госпожв де-Жуанвиль въ назначенные дни; чего Емилія не упустила провъдать, и въ томъ намърения, чтобъ безъ нея игра началась, прівхала она въ одинъ день позднве обыкновеннаго; о Дерикурв же она знала, что онъ никогда не играетъ; оной умысель ей удался, и она осталась одна съ Дерикуромъ; гостей тогда было миого для помощи намъренія ея, и для того она способомъ разныхъ хитростей, заставила его подойти къ себъ къ окошку, и посав ивскольких в шушливых в разгов ровь стала упрекать его видомъ спраспиымь вь задумчивосии, вь кото ой онь находишся вышакомы миств, дав вевми очень ласкаемь; св начала Дерикуръ рикур в покрасивав, пошом в принуждаль себя смваве бышь, чшобь швыв ошдалишь всв подозрвнія; выправка его очень умна быль, онь ей ошввчаль, чшо она напрасно казываешь задумчивостію вы немыто, чшо не иное, какы примычаніе красавиць, находящихся вы шомы собраніи.

Емилія хошя приняла эщо на свой щоть, но котьла довесть Дерикура открышься еще ясыве, упошребила пришворное любопытство, свъдать имя той женщины, которая больше встхв ему правишся; Дерикурь щель невозможнымь. чтобь сохраня учтивость, можно было иную назвать кромъ ся. Такой отвъть. кошорой Емилія выницивала, вм'єсто шого, чтобъ въ торопость привесть ея, причину подаль распространить разговорь. которымъ любовь равно, какъ высокомвріе ея были удовольствованы. Дерикурь, будучи принужденъ содержать слово выговоренное, видъль себя подвержена продолжинельному спраспному и любовному разговору, отв котораго трепеталь. боясь савдствія худаго изв того: однако Емилія очень довольна была ошевшами его; словомъ сказать, она была такъ довольна, что не льзя было не узнашь любви ся къ Дерикуру; вдругь стала EOC-

восхищенна, весела, воспламененна любовью, и Викторія совъстно послъ признавалась, что хотя и сама она женщина была, а въ то время Емилієй прельщена была.

Уранія уже давно примъшила дъйство, которое красота Дерикурова произвела въ Емиліиномъ сердцъ, но бояся
ощибиться, не смъла въ томъ своемъ сомнъніи утвердиться; сей же случай былъ
болъе нежели доволень, для утвержденія
подозрънія того. Она примъчала всъ поступки Емиліины съ Дерикуромъ: удовольствіе, веселой видъ ея и страстные взгляды
на Дерикура совершенно утвердили ея въ
томъ; Викторія, будучи скромна, котъла скрыть приключеніе то, но Урайк
принудила ея къ тому, на завтръжъпри
Мерендоръ туткою поздравлять стала ея
съ побъдою.

Викторія удивилась догадкв Ураніиной, и покрасньла отв шого; для Мерендора же все оное ново было, а онь сталь просить, чтобь изъяснили ему загадку ту, вь чемь Уранія его удовольствовала кромь того, что не умыла ему сказать ни состоявія, ни нраву, ниже настоящаго имени шой, которой заблужденіе очень смыщо имь было.

На оное Мерендорь выговоря и всколько страстных приговоровъ Викторіи о владычествь, которое она имбеть надь встми сердцами, сказаль, что онь очень боишся сабдешвій, кои могуть случиться отв приключенія ея св Емиліей, въ помъ мивији, чно женщина, которая до штхв порв нагла, что отваживаешся при первомъ случав мущинв оказывать склонность свою, очень опасна, заключая, что она конечно не упустить простирать съ ДерикуромЪ знакомство свое короче; и тогда тайна Викторіина подвержена бышь можешь открытію; притомъ же ожидаемо, чтобъ столь наглая женщина по злобъ не вымыслила чего и вреднаго для нея.

Симъ справедливымъ разсужденіемъ Мерендоръ столько устраниль Уранію и Викторію, что онъ теть же часъ приняли намъреніе не вздить больще къ госпожъ де-Жуанвиль; по проществіи нъскольних в часовъ того премудраго предпріятія ихъ, вдругь вощель слуга къ нимъ, и сказаль Дерикуру, что Дамонь имъеть о нъкоторой тайной нуждъ съ нимъ переговорить; прівздъ госта сего очень испуталь встхь ихъ. Викторія ни съ кажимъ мущиною никогда одна не бывала,

I 5

и очень оробька, чтобь заствичивостью своею не подать подозрвнія вреднаго своей тайнь: она приказала просить Дамона къ Ураніи въ покой съ увърсніємъ, чшо по дружбъ ихъ между собой она можеть включена быть вь повъренность той шайны. Ошвъть сей весьма непріяшень быль Дамону, однако, одолвемь будучи ревностью, согласился ишти къ Ураніи, которую такъ какъ и Мерендора ему очень не хош влось увидвшь; но со всъмъ шъмъ ничто не могло его удержашь; нбо онъ узналь, что Емилія влюблена въ мнимаго Дерикура, котпораго признавая соперником в, желаль съ нимъ изъясниться; только какимъ обравомъ свъдаль онь о любви той; потому что онъ самъ сказывалъ Емиліи, чию онв никогда не быль вв домв у госпожи де-Жуанвиль. Любовь хошя не терпить никаких в свидетелей, со всвыв тъмъ ничего такого ивть, чегобъ за деньги свъдать не льзя было. Емилія, осл Впл Вниа будучи разговором В , конюрой имвла на канунв св Дерикуромв, и всю ночь проводила вв вымышлении извисканы способь тайно увидъщься съ нимь, все цвломудріе ее было грубымь желаніемъ развращенно, двиствіе, котоparo раго опредвлило ее непремвню удовольствовать вы томы себя, не отсрочивая ни одного дня, и той ради причины она назначила мвстомы свиданія тоть увеселительной домы, которымы Дамоны ее подариль, состоящей вы самой бливости оты Парижа; тайно приказала вы немы изготовить все, что надобно было для пріятнаго провожденія дня, и сама туда повхала, написавы письмо кы Дерикуру, которое послала сы надежнымы елугою.

Посланной сей искренно любиль Дамона; вь знакь чего и разныхь милосшей кь себв, посшупиль вь семь случав прошивь обыкновенной нодлой души
вь людяхь его сосшоянія. Ему прискорбно
сшало видвшь Дамона жершвою невврносши сшоль наглой, кь шомужь надежда
бышь вновь награжденну, пуще кь шому его подвигла. Онь прямо пошель кь
Дямону, объявиль ему все умышляемое
прошивь него, и вь доказашельство шому ошдаль ему письмо, сь нимь посланное кь Дерикуру, которое Дамонь сь
великой злостью развернувь, прочель
слядующее:

"На берегу ръки Свиы въ шомъ "обищании, гдъ веселья царствующъ, "ожиу, ожидаеть тебя любовь, Дерикурь, съ у, намъреніемь удовольствовать (есть ли у, только ты будеть умёть пользоваться) у, каживищими своими забавами; поствшай, у, не взирая ни на какой страхь, все спость, ществуеть твоимь желаніямь, и серд у, це наистрастивищее готово сдълать тебя у, наищастливьйщимь изь смертныхь.

Дамонъ озлясь присканаль не мъщкавъ туда, гдъ Емилія назначила дъйствительную измину ему сдилать, что ежели безмърно удивило ея, пошому что она Дамона къ себъ не ожидала, и еще меньше желала, то больще еще удивилась. увидя, что онь извъсшень о причинъ, которая привела его въ то мъсто. Однако по привычкъ всечасной не попребствовашь, она нимало не оторопъла, и вмѣсто того, чтобъ такое приключение ее устыдило, оное умножило наглую дерзость ея; она больше огорчилась, увидя надежду свою непредуспъемой, нежели оть того, что безпутной поступокь ея явань сталь, и сь гордостію вскричала по какому праву он в осм вливается докучать ей, и повел вать вывхать пакого мвста, которое ему уже не принадлежишь; но Дамонь, озлоблень будучи упрекаль ся сь угрозами, и побхаль оть

нея съ клятвеннымъ объщаніемъ умершвить новаго любовника ея; возвратиясь же въ Парижь, прямо пробхаль въ домъ къ Ураніи, къ которой съ тъмъ вощель, что началь обидными словами ругать Дерикура.

Легче можно вообразишь, чъмъ изъяснить удивление трехь друзей вы ономы случав: Уранія вняшно выслушала начало рвчи Дамоновой, которой конца дослушашь никакъ не могла; ибо залилась горкими слезами, и закрывъ лице руками казалось, согласилась бы понести на одной себв постыдное смущение Дамоново, ежелибь онь шолько могь почувствовать свое заблуждение. Мерендорь, устремясь пристально на Дамона, казалось, сомивиался, не привидвије ли то представляется въ глазахъ его; а миимой Дерикурь, побладивав прецепаль, будучи устращенъ элостью Дамоновой, и взглядываль то на Уранію, то на Мерендора, видомъ просящаго защищенія имъ въ шакомъ неправосудномъ оклеветаніи; Дамонъ же безо всякаго примъчавія от в движеній, приключивших в осл впленною своею ревностію, озлобился больше еще за молчаніс Дерикурово, признавая то новою себъ обидою, совсемъ обезпамяшвль, и ухващился за ефесь своей шпаги. шпаги, въ намърени описпишь себя; чего Мерендоръ испужаясь бросился къ нему, и опиолкнувъ его, вскричаль:,, чпо пы "дълаешь, негодной человъкъ, до чего до"водишь тебя слъная злость, и на чью "жизиь посягаеть ты, для позначія свое"то заблужденія; буде ты жаждешь про"лить кровь, мучитель, пойдемь отсю"да; это мъсто неспособно для такого
"позорища, поди за мной, означь сево"днишной день, звърской злостью; Мерен"дорь готовъ вмъсто всъхъ понесть
"смерть отъ тебя!

Сердишой голось Мерендоровь укрошиль ивсколько горячности Дамоновой.
Казалося, что дружба поверхность взяла
вь томь: ,, не ты обидвль меня, отве,, чаль онь сь ивкоторою ласкою, за
,, что ты вооружаеться противь меня? Ахь!
, Мерендорь, ежелибь ты могь знать
,, волнение души моей, тобь конечно со,, гласился со мною, что я довольно от,, мстить не могу измённику, которой
,, подвергаеть меня толикому жестокому
,, мученю.

Смущение, которое видно было какъ въ глазахъ, такъ и во всъхъ движенияхъ дамоновыхъ, ясно доказывало, что онъ не властенъ въ себъбылъ; Мерендоръ же, кото-

которой зналь свойство всёхь человёческихь слабостей, внушрение больше сожальль о Дамонв, чёмь виниль его.

, Эхв! Дамонв, сказаль онв печаль, нымв голосомв, по шанимв ли посшуп-, камв надлежало мнв признашь своего друга?

, Твой другь, оперчаль Дамонь го, лосомь презришельнымы кы самому себь,
, недостоины больше такого наименова, иін оты тебя, ищи себь добродытель, наго друга, а я уже пересталь быть
, такимы, сердце мое, подражающее не, обузданнымы страстямы, недостойно
, тебя. Я самы то чувствую, и стыжусь
, тымь, только со всёмы тымы не имыю
, довольной силы пебъдить оныя.

, Кто умветь познавать свои слабодоти, тоть умветь ихь и поправлять,
тотвечаль мерендорь; ябь извиниль
, тебя, Дамонь, ежелибь ты подобно
доть пому, на удачу идущему возлё пронасти, избраль бы подражать пороку,
не предъусмотря пагубы грозящей, но
знавь вредь того, и не токмо удалятьдот, а попускать себв бозразсудно къ
тому! Лхв! Дамонь, чемь можешь ты
дотре тебя передо мной, однакожь
дотре тебя передо мной, однакожь
дотре тебя передо достоверное дока-

э, зашельство въ заблужденіяхъ, въ котоэ, рыя страсть влечеть тебя, готовься э, почувствовать вину свою, увидя истинэ, ну, и пезнай въ томъ Дерикуръ, котораго э, ты своимъ соперникомъ называеть, люэ, безную и добродътельную Викторію, э, столько укращающую свой поль, скольэ, ко Емилія посрамляеть оной.

Такою повъренностью Мерендоръ въ изумление привель Дамона; какое противное прежнему волнение почувствоваль онъ внутренно? Смущение заступило мъсто злости. Мерендоръ, вскричаль, онъ, какую тайну открыль ты мнъ?

", Самую справедливую, ошевчаль , Мерендорь, другь швой не въ сосщо-, яніи лгашь.

,, Чтобь сомивнаться въ твоихъ рв,, чахъ, надобно не знать тебя, ска,, заль Дамонъ, но какими глазами доле
,, женъ ты на меня смотръть, Мерен,, доръ, и какому презрѣнію удостоиль
,, я себя той любезной женщины. . . .
, И что можеть о мнъ думать добро,, дътельная Уранія, видя меня безъ
,, оправданія; со всѣмъ тъмъ буде
,, можеть извиненіе служить во оправда,, ніе моєго заблужденія, прочти, Мерен,, доръ, продолжаль Дамонь, подавъ

э, ему то письмо, которое Емилія писала, кь Дерикуру, но вь число проступковь у моихь не пріобщай злохищренія.

Мерендоръ прочель въ слукъ письмо, по окончавіи кошораго вскричала
, Викшорія:,, О Боже! не ужъ ли вчерась
, я видъла шу Емилію у Госпожи де, Жуанвиль, и о заблужденіи кошорой
, давича мы говорили, она шолько одна
, женщина, въ кошорой я могу упрежать
, себя, что способствовала ко утвержденію
, ея чаять меня своимъ любовникомъ,

На ато Дамонъ отвъчалъ Викторіи, что очень не давно, какъ Емилія спозналась съ Госпожею де-Жуанвиль.

"Такъ ужъ и сомивнія въ томъ "ньть, сказала Уранія, это конечно "она; какой нещастной случай подни-"тнуль ея къ намъренію въбхать въ "тоть домь для встревоженія нась? "

Посав сего Мерендорь объявиль Дамону обращение Емилино съ Викшоріей, чая бышь ея мущиною: "Смёйшесь те-"перь моему смущенію, вскричаль Да-"монь, будыше свидъшельми спыда мочасть І. Д э, его, отв легковърія прешерпъваемаго, урачін, Мерендорь и вы, которую и от только для того узналь, чтобь обидот дъть столь звърски; ахь! ежелибь вы могли вообразить внутренное мое волиней отв сего поступка, то конечно почлибь себя довольно отмищенну.

"Не опасайся того, съ восхищениемъ перебиль его ръчь Дамонь, невърность рея хотя дъломь и не оказалась, но была рей сердцъ, и заблуждения, до кото рыхь она меня довела, совершили нерименто сея; кого презиряеть, того уже любить не можно; и я о ней не инако думаю, какъ съ ужасомъ; даже имя ея стыжусь выговаривать, я ужь больше съ ней не увижусь, въ томъ при-

,, присятаю Такимъ образомъ Дамонъ ,, объщался больше Емилію не любишь. Все возможное извиненіе принесъ Викшорім въ горячности своей, во увъреніе чего изъясниль раскаяніе сшоль чувствишельное и столь искренное, что не можно было сомнъваться въ намъреніи его не допускать себя впредь впасть въ подобныя продерзости.

СЪ того часа тишина и спокойствје возобновились въ любезномъ обществъ: Ламонъ извинишеленъ, что повиновался первой слабости; да и естьли хотя одияв человъкъ которой бы могь оправдаться вь томь проступкв, не льзя упрекнушь его, чтобъ онъ нарушилъ когда нибудъ долгь справедливости и любочестія. Хвалы достойной его нравь утверждаль безсомивано въ безпришворной искренности той. Такое корошее мябийе о немъ заставило Мерендора съ согласія Викторіина безо всякаго размыщленія открыть Дамону причину одежды мужеской той молодой женщины, о встхв обстоящель. ствахв, прежде и послв послвдуемыхв. о причинъ любви своей къ ней, наконепъ о взаимной ее страсти кЪ себъ что разсказавь со встми околичностьми наи-

A 2

чувстви -

чувствительным в образом в, сказал в з з воже! дай тебв подобную судьбину; таковая только прилична твоему сердину, и шакая только может в назвать, ся совершенно благополучной. Ах в! Дамон в, как в пріятно признаваться себв в таковых в сердечных в движеніях в, и как в не стыдно поб ждену быть такими чувствами: конечно, сластом заключаются единственно в в союз в заключаются единственно в союз в сердца, разума и разсудка; ежелиж в тогда и благополучів не льзя ожидать.

Однакож в элохищренная Емилія очень испужалась упреков и гроз в Дамоновых вых в; ибо не шокмо она шеряла в в нем в любовника, над в кошорым в владычествовала, но в в прибовок в к в шому и Дерикура вид в подверженна мщенію соперника озлобленняго. Оное принудило ея не м вшкав в в в Париж в для св в денія обстоятельнаго о поступк в Дамоновом в.

Домъ Емиліинъ съ Дямоновымъ почпи рядомъ были; сосъдство щакое ближнее служило ихъ любви удобностію для свисвиданія; въ приключившемся же случав сей способь служиль ей и для освъдомленія о поступкъ Дамоновомь, она тотчась снъдала, что онь прямо оть нее пробхаль вь домь къ Ураніи, изъ котораго выбхаль вмъсть сь Мерендоромь.

Дамонь часто и спокойно провождаль время свое въ обществъ того щастанваго соперника; такое обстоятельство противуественным в казалось Емили; од какож в дружба, которую онв прежде имБав кв Мерендору, могла возобновинься въ шакой случай, въ которой невърность обличившаяся препашещновала любви изтребить изЪ сердца Дамонова добредъщельные совъщы друга его; то было разсуждение Емилино, которое совершенно изтребило ея склонность къ Дерикуру; сердце ея огорченно стало потеряніемъ любовника, столь покорнаго себв, и кота въ томъ содъйстви любовь соучастия нималаго не имбла, но самолюбіе подвиспивовало въ сердив ея споль сильно . сколько бы самая воспламененная страсть могла преклонишь ее къ тому. Емилія шакЪ корошко знала слабость сердца своего любовника, что безсомявния была вновь побванить его, лишь бы увидвинся A 3

въ нимъ безъ свидътелей, въ кошорой случай способнымъ щитала упошребить всъ китрости любви притворной и наглости, и для ускорительнаго въ том успъза подкупила камердинера Дамонова, которой допустилъ ея вечеромъ войти въ кабинетъ своего господина.

Конецъ первой части.

the die - woman - -

любов-

